

AEG

ÖKO-SANTO SUPER
3573 KG/4133 KG

Абсолютная Эффективность из Германии

Уважаемый покупатель!

Прежде чем начать пользоваться новым холодильником/морозильником, внимательно прочитайте эту брошюру. В ней содержатся важные рекомендации по безопасному использованию, установке и уходу за этим прибором.

Сохраните эту инструкцию для использования в будущем. При возможной передаче прибора новому владельцу передайте его вместе с инструкцией.

Данная инструкция предназначена для использования с несколькими близкими по техническим данным моделями, снабженными разными дополнительными принадлежностями. Обращайте внимание на те примечания, которые относятся к вашей конкретной модели.



Этот предупредительный знак, имеющий значение «Опасно!», «Осторожно!», «Внимание!», призван обратить внимание на указания, которые важны для Вашей безопасности или для функционирования бытового электроприбора. Просим Вас обязательно выполнять их.



Этим символом обозначены пошаговые описания операций при управлении прибором.



За этим символом следуют дополнительные рекомендации по управлению и практическому использованию прибора.



Советы и рекомендации по экономичному и экологически безопасному использованию прибора помечены «клеверным листом».

Объяснение используемых в инструкции технических терминов можно найти в последнем разделе «Технические термины».

Инструкция по эксплуатации содержит также инструкции по устранению пользователем возможных неисправностей (раздел «Что делать, если...»). Если этих инструкций недостаточно, то Вы можете связаться с ближайшим сервисным бюро или с информационной линией Electrolux, где Вам окажут дальнейшую помощь.

Здесь Вы получите ответ на любые вопросы, которые касаются оборудования и эксплуатации Вашего бытового электроприбора. Мы охотно выслушаем Ваши пожелания и критику. Наша цель - дальнейшее совершенствование нашей продукции и услуг на пользу нашим клиентам.

В случае возникновения технических трудностей обращайтесь в одно из наших сервисных бюро, расположенных рядом с Вами. (Адрес и номера телефонов Вы найдете в условиях предоставления гарантии/в списке сервисных бюро). Кроме того, обратите внимание на раздел «Сервисное обслуживание».

Содержание

Инструкции по технике безопасности	4
Инструкции по утилизации	6
Утилизация упаковки	6
Утилизация старого холодильника	6
Транспортировка прибора	7
Удаление транспортировочных крепежных элементов	8
Установка	9
Место установки	9
Для работы холодильника/морозильника нужен свободный доступ воздуха	9
Выравнивание прибора	10
Электрическое подключение	10
Перевешивание дверей	11
Выравнивание дверей	14
Описание прибора	15
Общий вид прибора	15
Лоток морозильника с аккумуляторами холода	15
Панель управления	16
Регуляторы температуры	16
Дисплеи температуры	17
Перед первым включением прибора	17
Первое включение прибора	18
Регулировка температуры	19
Холодильная камера	19
Морозильная камера	19
Режимы быстрого охлаждения/быстрого замораживания	20
Быстрое охлаждение	20
Быстрое замораживание	20
Выключение прибора	21
Отпускной режим	21
Система контроля и информирования	22
Предупреждение об открытой двери	22
Предупреждение об отключении питания	22
Предупреждение о повышении температуры	22
Предупреждение о частичном/полном оттаивании	23
Предупреждение о возникновении неисправности	23
Открывание дверцы морозильной камеры	23
Дополнительные принадлежности, устанавливаемые внутри	24
Полки/решетки для хранения продуктов	24
Перемещаемые полки на внутренней стороне дверцы	25
Лотки и отсеки	25
Правильное хранение продуктов	26
Замораживание	26
Хранение замороженных продуктов	27
Приготовление кубиков льда	27
Обозначения видов продуктов/сроки хранения	27
Размораживание	28
Холодильная камера размораживается автоматически	28
Размораживание морозильного отсека	28
Чистка и уход	29
Рекомендации по экономии электроэнергии	29
Что делать, если...	30
Устранение неисправностей	30
Замена лампочки	31
Сервисное обслуживание	32
Нормальные звуки, возникающие во время работы холодильника	32
Соответствие стандартам	32
Технические термины	33



Инструкции по технике безопасности

Безопасность холодильников марки AEG соответствует общепризнанным техническим стандартам и законам о безопасности бытовых электроприборов. Тем не менее, мы считаем важным ознакомить вас со следующими инструкциями по технике безопасности:

Использование по назначению

- Этот холодильник предназначен для бытовых целей. Он пригоден для охлаждения, замораживания и хранения замороженных пищевых продуктов, а также для приготовления льда.
- Из соображений безопасности не разрешается изменять технические характеристики прибора или вносить какие-либо изменения в его конструкцию.
- Если вы используете этот холодильник/морозильник в коммерческих целях или для каких-либо других целей помимо охлаждения, замораживания или хранения замороженных продуктов, обратите внимание на соответствующие правила, регламентирующие такое использование данного электроприбора.

Перед первым включением

- Убедитесь в том, что холодильник/морозильник не поврежден при транспортировке. Не включайте прибор, если он имеет повреждения! При наличии повреждений обратитесь в магазин, где Вы приобрели прибор.

Хладагент

В качестве хладагента в холодильном агрегате прибора используется изобутан (R600a), природный газ, обладающий высоким уровнем экологической безопасности, но, тем не менее, воспламеняющийся.

- Следите за тем, чтобы во время транспортировки и установки прибора не повредить элементы контура циркуляции хладагента.
- Если контур циркуляции хладагента поврежден:
 - проследите за тем, чтобы поблизости не было открытого пламени и источников возгорания,
 - тщательно проветрите помещение, в котором находится прибор.

Безопасность детей

- Упаковочные материалы (такие как пленка или пенополистирол) могут представлять опасность для детей. Играя с ними, дети могут задохнуться. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!
- Перед тем как выбросить старый холодильник, приведите его в нерабочее состояние. Отключите его от сети, отрежьте шнур питания и снимите или приведите в негодность все замки и защелки, чтобы ребенок во время игры не мог оказаться внутри закрытого холодильника (при этом он может задохнуться!) или попасть в другую опасную для жизни ситуацию.
- Часто дети не осознают опасностей, связанных с бытовыми приборами. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с элементами управления!

Во время использования

- При низкой температуре в контейнерах с воспламеняющимися газами или жидкостями могут возникать утечки. Возникает опасность взрыва! Не используйте холодильник/морозильник для хранения воспламеняющихся веществ, таких как аэрозольные упаковки, баллончики для заправки зажигалок и т.д.
- В морозильный отсек нельзя класть бутылки и жестяные банки с напитками. При замерзании их содержимого они могут лопнуть и даже взорваться, особенно если в напитке содержится углекислый газ! Никогда не ставьте в морозильный отсек содовую, соки, пиво, вино, шампанское и тому подобные напитки. Исключение: в морозильном отсеке можно хранить спиртные напитки с высоким содержанием алкоголя.
- Не берите в рот мороженое или ледяные кубики, только что вынутые из морозильного отсека. Они могут примерзнуть к губам или к языку и вызвать ожоги от холода.
- Никогда не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками. Руки могут примерзнуть к продуктам.
- Не помещайте внутрь холодильника/морозильника включенные электрические бытовые приборы (например, электрическую мороженицу, миксер и т.д.).
- Перед тем как мыть холодильник, выключите его и выньте вилку из розетки или, при постоянном подключении, выверните предохранитель.
- Не следует класть замороженные продукты на верхнюю панель холодильника, поскольку от соприкосновения с холодом во внутренней полости между холодильной камерой и верхней панелью может образоваться конденсат. В этой полости размещены электронные компоненты. При попадании конденсата на эти компоненты прибор может выйти из строя в результате короткого замыкания.
- Отключая холодильник от сети, всегда беритесь за вилку, никогда не тяните за шнур.

В случае возникновения неисправности

- Если прибор не работает, сначала прочитайте раздел инструкции "Что делать, если...". Если мер, описанных в этом разделе недостаточно для того, чтобы устранить неисправность, не предпринимайте никаких дальнейших самостоятельных действий.
- Ремонт холодильников/морозильников могут выполнять только специалисты. Непрофессионально выполненный ремонт может привести к возникновению серьезной опасности. В случае необходимости выполнения ремонта обращайтесь в наши сервисные бюро.

Инструкции по утилизации

Утилизация упаковки

Все упаковочные материалы безопасны для окружающей среды. Их можно выбрасывать на свалку или сжигать на заводах по переработке мусора.

В то же время, детали из синтетических материалов могут быть подвергнуты вторичной переработке. Такие детали имеют маркировку:

>PE< полиэтилен, например, внешняя упаковка и пакеты внутри.

>PS< пенополистирол, например, транспортировочные прокладки; этот материал не содержит хлорфторуглеродистых соединений.

Картонные детали упаковки изготовлены из переработанной бумаги, их следует сдать в макулатуру.

Утилизация старого холодильника

Выбрасывая холодильник, нужно соблюдать определенные правила безопасности. Это относится как к вашему старому холодильнику, так и к новому, когда он отслужит свой срок.



Предупреждение! Перед тем как выбросить старый холодильник, приведите его в нерабочее состояние.

Отключите его от сети, отрежьте шнур питания и снимите или приведите в негодность все замки и защелки, чтобы ребенок во время игры не мог оказаться внутри закрытого холодильника (при этом он может задохнуться!) или в другой опасной для жизни ситуации.

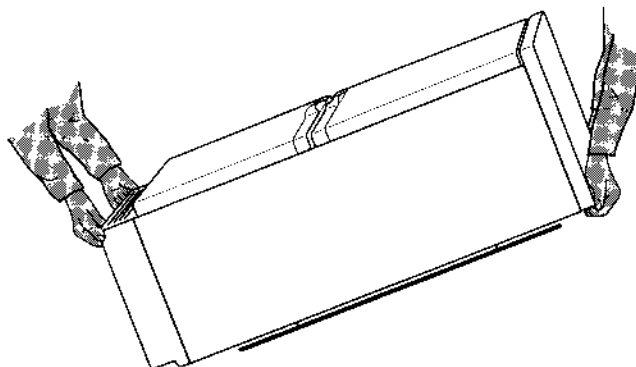
Инструкции по утилизации:

- Этот прибор нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором.
- Контур циркуляции хладагента и особенно теплообменник, которые находятся на задней стенке прибора, не должны быть повреждены.
- Обратитесь в местный муниципалитет за справкой о местонахождении специальных пунктов приема отходов.

Транспортировка прибора

Для переноски холодильника нужны два человека. Для удобства на передней стенке основания и на верхнем крае задней стенки имеются по две утопленные ручки.

-  Только для моделей с декоративной панелью основания: Потяните крышку вверх, чтобы снять ее.
-  Возьмите прибор за ручки, как показано на рисунке, и перенесите его.



-  Для того чтобы окончательно задвинуть холодильник на место, осторожно нажмите на верхнюю часть верхней дверцы и слегка наклоните холодильник назад. При этом основная тяжесть будет перенесена на задние роликовые колесики, и холодильник легко передвинется

Удаление транспортировочных крепежных элементов

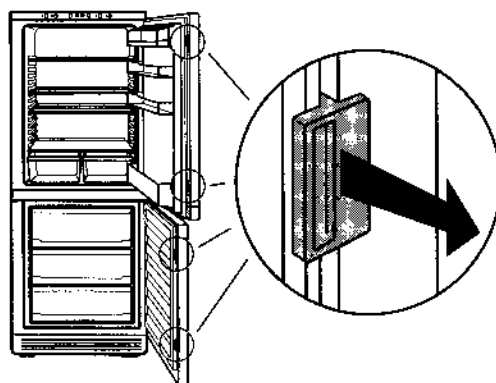
Для перевозки сам прибор и его внутренние принадлежности дополнительно закреплены.

Снимите ленту с левой и с правой стороны дверцы.

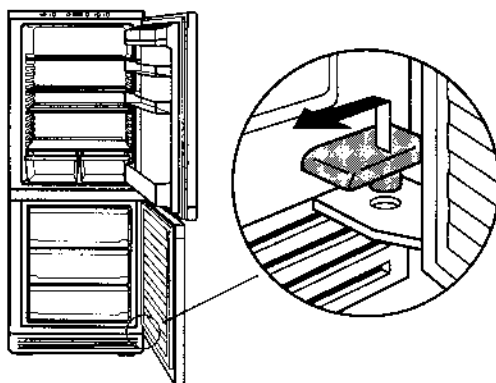
Остатки ленты можно смыть бензином.

Удалите все ленты и выньте все прокладки из внутренних отсеков прибора.

Снимите защитные прокладки с резинового уплотнителя с внутренней стороны дверцы.



Откройте дверцу и снимите транспортировочное крепление с дверной петли.



Установка

Место установки

Прибор должен быть установлен в сухом хорошо проветриваемом помещении.

Температура окружающей среды влияет на расход электроэнергии. Поэтому прибор должен быть установлен так, чтобы:

- на него не падал прямой солнечный свет;
- вдали от радиаторов, кухонной плиты и других источников тепла;
- температура воздуха в помещении соответствовала климатическому классу данного прибора.

Климатический класс прибора обозначен на табличке с техническими данными, которая находится внутри прибора слева.

Ниже в таблице приведены обозначения климатических классов с указанием соответствующих диапазонов температуры окружающей среды.

Климатический класс	Для работы при температуре окружающей среды
SN	от +10 до +32°C
N	от +16 до +32°C
ST	от +18 до +38°C
T	от +18 до +43°C

Если невозможно избежать установки прибора вблизи от источника тепла, то по бокам прибора необходимо оставить следующие минимальные расстояния:

- от электрических плит 3 см;
- от плит с открытым пламенем 30 см.

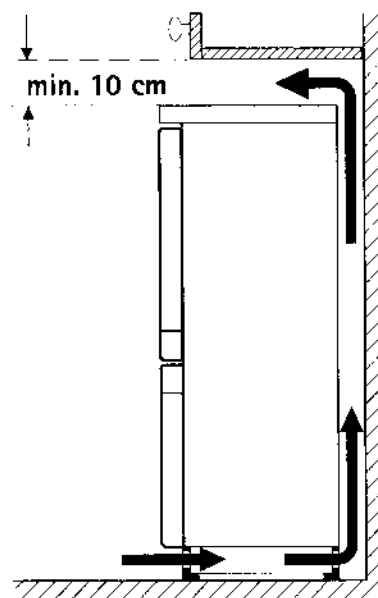
Если невозможно выдержать эти зазоры, то между холодильником и плитой необходимо установить теплоизолирующую прокладку.

Если холодильник устанавливается рядом с другим холодильником или морозильником, то по бокам необходимо оставить зазор 5 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности прибора.

Для работы холодильника/морозильника нужен свободный доступ воздуха

Воздух поступает через вентиляционные отверстия под нижней дверцей в основании прибора и выходит вверх вдоль задней стенки. Чтобы обеспечить надлежащую циркуляцию воздуха, никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.

Внимание! Если прибор установлен, например, под висящими на стене полками, то между верхней панелью холодильника и полками должен быть оставлен зазор не менее 10 см.



Выравнивание прибора

Прибор должен быть установлен на ровном и прочном основании. Компенсируйте неровности пола при помощи двух передних ножек, регулируемых по высоте.

Электрическое подключение

Для подключения к сети необходима надлежащим образом установленная розетка с контактом заземления.

Сетевой предохранитель должен быть рассчитан на ток не менее 10 А.

Если после того, как холодильник установлен, сетевая розетка становится недоступной, то в процессе установки розетки следует предусмотреть возможность отключения прибора от сети (например, установить предохранитель или рубильник с зазором между контактами не менее 3 мм).

-  Перед тем как подключить прибор, убедитесь в том, что значения напряжения и тока, указанные на табличке техническими данными совпадают с характеристиками сети в месте подключения, например:

АС 220...240 V 50 Hz или

220...240 V~50 Hz

(т.е. переменное напряжение от 220 до 240 В, 50 Гц)

Табличка с техническими данными находится внутри холодильной камеры на левой стенке.

Перевешивание дверей

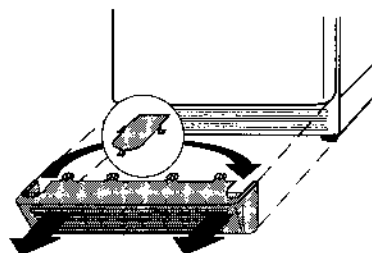
При необходимости дверцы холодильной и морозильной камер можно перевесить на другую сторону, так, чтобы они открывались не направо (заводская установка дверцы), а налево.



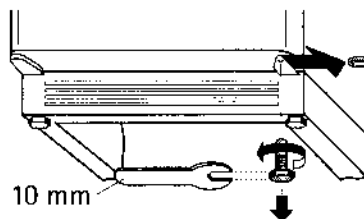
Предупреждение! Во время перевешивания дверцы прибор не должен быть подключен к сети. Заранее выньте вилку из розетки.



Только для моделей с декоративной панелью основания: Вытащите декоративную панель вперед, чтобы переставить заглушку выемки для дверной петли с левой стороны на правую.



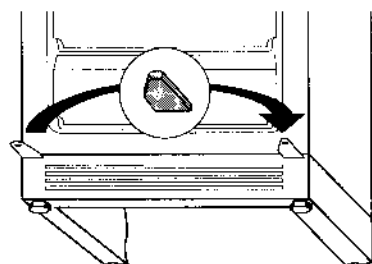
При закрытой дверце морозильного отсека вывинтите ось нижней петли дверцы.



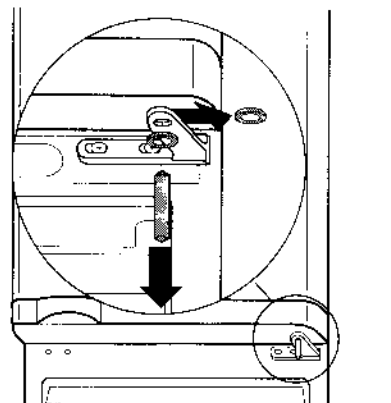
Осторожно снимите дверцу морозильного отсека, перемещая ее вперед, и отставьте ее в сторону.



Только для моделей без декоративной панели основания: Снимите чехол с левой дверной петли и наденьте его на правую петлю.

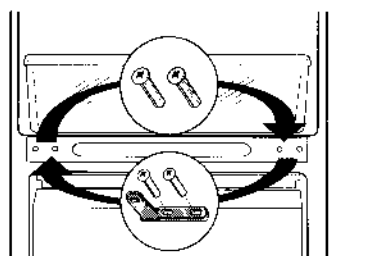


-  При закрытой дверце холодильной камеры выньте ось из средней дверной петли.

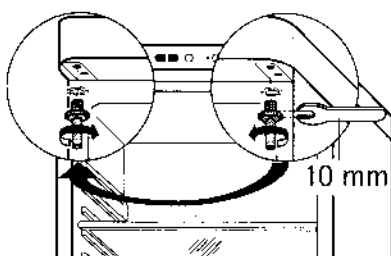


-  Осторожно снимите дверцу холодильного отсека, перемещая ее вперед, и отставьте ее в сторону.

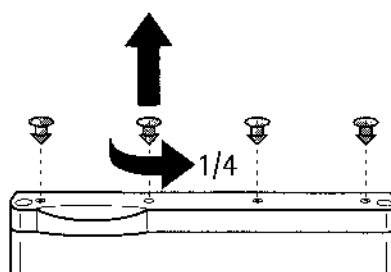
-  Отвинтите среднюю петлю дверцы и переставьте ее на левую сторону.



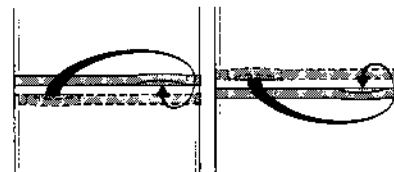
-  Переставьте на левую сторону ось верхней петли.



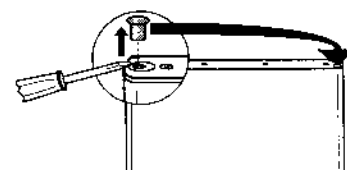
-  Снимите с дверец ручки. Для этого отверткой поверните болты, которыми крепятся ручки, на 1/4 оборота против часовой стрелки и выньте их.



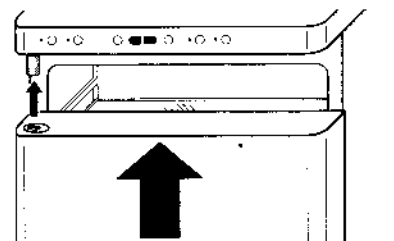
-  Переставьте ручки так, как показано на рисунке, и снова установите их на дверцы, поменяв местами.



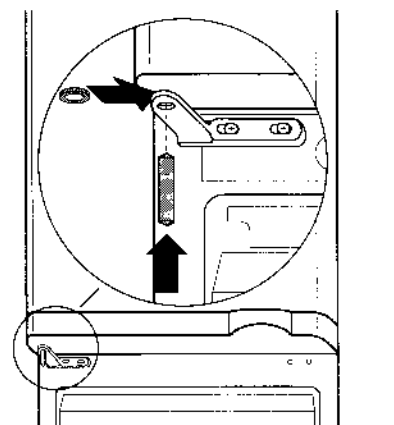
-  Переставьте заглушки отверстий для петель на правую сторону дверцы холодильного отсека.



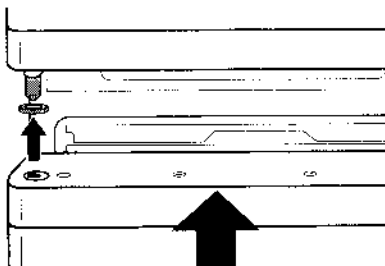
-  Осторожно наденьте дверцу холодильного отсека на ось правой петли и закройте ее.



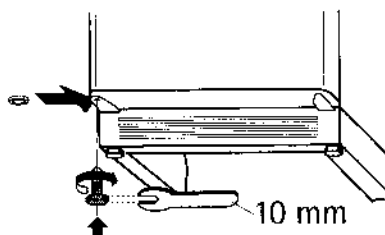
-  Вставьте ось в среднюю петлю. Не забудьте вставить шайбу.



-  Осторожно наденьте дверцу морозильного отсека на ось средней петли и закройте ее. Не забудьте вставить шайбу.



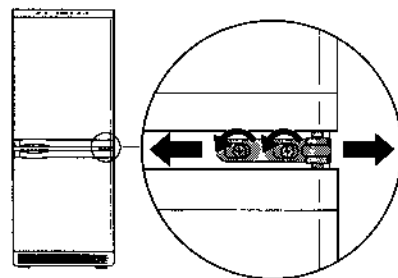
-  Вставьте шайбу между дверцей морозильного отсека и нижней петлей дверцы и закрутите ось петли.



-  Только для моделей с декоративной панелью основания: Установите на место декоративную панель.

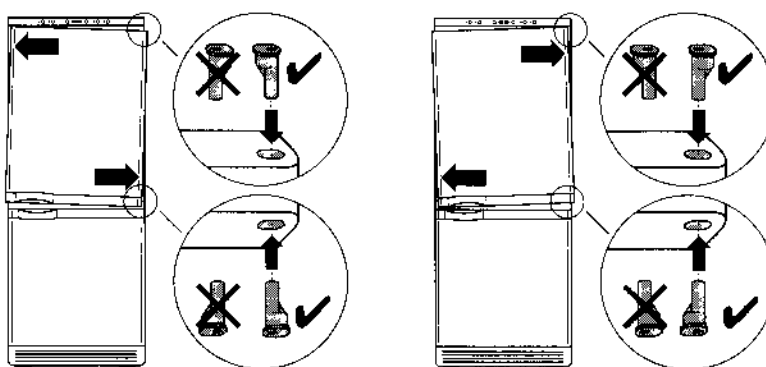
Выравнивание дверей

-  При необходимости можно выровнять обе двери при помощи регулировочных винтов, сдвигающих среднюю петлю.



Если нужно выровнять только одну дверь:

-  Снимите ту дверь, положение которой нужно выровнять (см. раздел "Перевешивание дверей").
-  При помощи небольшой отвертки выньте эксцентрические втулки сверху и/или снизу двери, поверните их так, как показано на рисунке, и вставьте обратно.



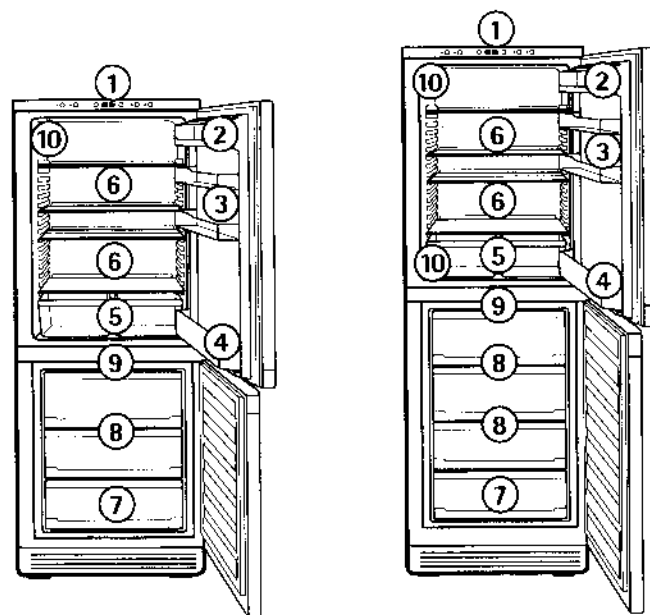
На рисунке показана только дверь, открывающаяся направо. Для тех случаев, когда дверь открывается влево, выполните те же операции с втулками сверху и/или снизу левого края двери.

-  Установите дверь на место (см. раздел "Перевешивание дверей").

Описание прибора

Общий вид прибора

(для разных моделей)



- 1 Панель управления и индикаторы
- 2 Отделение с крышкой для сливочного масла и сыра
- 3 Полки для хранения продуктов на дверце
- 4 Полка для бутылок
- 5 Ящики для фруктов и овощей
- 6 Полки
- 7 Ящик для замороженных продуктов (только для хранения). При размораживании нижний ящик служит также для сбора воды
- 8 Ящики для замороженных продуктов (для хранения и замораживания)
- 9 Лоток с аккумуляторами холода (не во всех моделях)
- 10 Табличка с техническими данными (в зависимости от модели эта табличка расположена выше или ниже на левой стенке)

Лоток морозильника с аккумуляторами холода

(имеется не во всех моделях)

В некоторых моделях над верхним ящиком морозильника имеется выдвижной поддон и лоток с аккумуляторами холода и формами для приготовления льда.

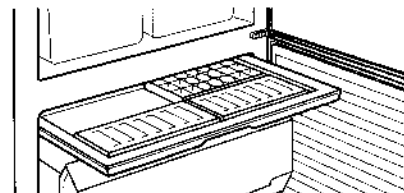
В разделе "Перед первым включением прибора" поясняется, как заморозить аккумуляторы.



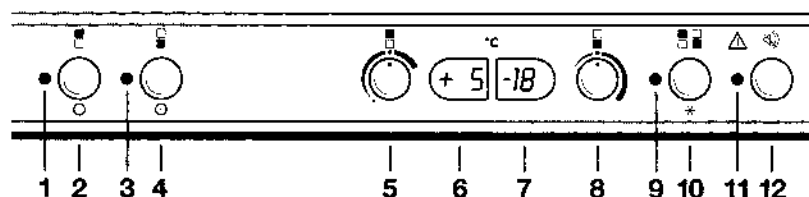
В случае отключения питания или возникновения неисправности аккумуляторы могут на несколько часов увеличить время безопасного хранения замороженных продуктов.

Аккумуляторы холода можно также использовать в дорожных условиях в сумках-холодильниках.

Лоток можно также использовать для замораживания ягод. Преимущества: Ягоды не мнутся и сохраняют свою естественную форму. После замораживания ягоды, упакованные небольшими порциями, можно поместить в другие отсеки или ящики.



Панель управления



- 1 Зеленый сигнальный индикатор работы холодильника
- 2 Кнопка включения/выключения холодильника
- 3 Зеленый сигнальный индикатор работы морозильника
- 4 Кнопка включения/выключения морозильника
- 5 Регулятор температуры в холодильной камере
- 6 Дисплей температуры в холодильной камере
- 7 Дисплей температуры в морозильной камере
- 8 Регулятор температуры в морозильной камере
- 9 Желтый индикатор включения функции быстрого замораживания
- 10 Кнопка включения функций интенсивного охлаждения в холодильной камере и быстрого замораживания в морозильной камере
- 11 Красный аварийный индикатор
- 12 Кнопка сброса аварийного звукового сигнала (см. раздел "Система контроля и информирования")

Регуляторы температуры



Для регулировки температуры необходимо освободить соответствующий регулятор из нажатого состояния.

- Краткое нажатие на регулятор освобождает его из нажатого состояния.
- Повторное нажатие на регулятор возвращает его в обычное состояние.

Установка температуры:

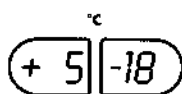
При высвобожденном регуляторе температуры можно с шагом 1°C задавать значение температуры, которая должна установиться в холодильной или в морозильной камерах.

Фактическая температура:

Когда кнопка регулятора находится в нажатом состоянии, дисплей температуры показывает текущее значение температуры в холодильнике или морозильнике (фактическую температуру).

Дисплей температуры

На дисплеях температуры отображается несколько разных видов информации.



- В обычном рабочем режиме дисплей температуры показывает текущее значение температуры в холодильнике или морозильнике (фактическую температуру). Кнопка регулятора температуры должна находиться в нажатом состоянии.
- Во время регулировки температуры на дисплее мигает выбранное на данный момент значение.
- (Не во всех моделях) Во время отключения питания на дисплее мигает текущее значение температуры в холодильнике или морозильнике (фактическая температура).
- При возникновении неисправности дисплей температуры попеременно показывает:
 - текущее значение температуры в холодильнике или морозильнике, а также
 - сообщение об ошибке.

Сообщение об ошибке индицируется кодом (например, F1, F2 и т.д.). Код сбоя помогает специалистам сервиса диагностировать неисправность. Если фактическое значение больше не регистрируется, то на дисплей выводится только код ошибки.

Относится только к дисплею температуры холодильной камеры:



- Когда включена функция быстрого охлаждения (см. также раздел “Режимы быстрого охлаждения/быстрого замораживания”), на дисплее температуры появляются символы “IC”. В течение всего времени, когда включена функция быстрого охлаждения, значение температуры в холодильнике на дисплее температуры не выводится.

Относится только к дисплею температуры морозильной камеры:



- Если, например, замороженные продукты частично или полностью оттаяли вследствие отключения питания на длительное время, то на дисплее температуры попеременно выводятся
 - текущее значение температуры в морозильнике, а также
 - максимальная температура, до которой нагрелись замороженные продукты.

Перед первым включением прибора

- ☞ Перед первым включением вымойте внутренние стенки прибора и все дополнительные принадлежности (см. раздел “Чистка и уход”).
- ☞ Если в Вашей модели имеются аккумуляторы холода, выньте их из лотка.
- ☞ Положите аккумуляторы в морозильную камеру только после того, как в морозильном отсеке установится оптимальная температура хранения, равная -18°C, и дайте им замерзнуть.
- ☞ Через 24 часа переложите аккумуляторы в переднюю часть лотка морозильного отсека.
- ☞ Точно так же следует замораживать аккумуляторы после того, как они оттаяли (например, во время чистки прибора).

Первое включение прибора



Холодильная и морозильная камеры функционируют и управляются независимо друг от друга.



В течение 5 минут после включения холодильной или морозильной камеры электроника инициализирует проведение автотеста. До завершения автотеста компрессоры не включаются.



Вставьте вилку в розетку.

Включение холодильной камеры



Нажмите кнопку включения/выключения холодильной камеры.

Загорается зеленый сигнальный индикатор работы холодильной камеры. Дисплей температуры холодильника показывает текущее (фактическое) значение температуры в холодильнике.

Мигающий красный аварийный индикатор указывает на то, что нужное значение температуры хранения еще не достигнуто. После завершения автотеста компрессор включается и далее работает в автоматическом режиме.



Установите нужное значение температуры в холодильнике (см. раздел "Регулировка температуры").



Продукты, которые Вы хотите хранить в холодильнике, можно закладывать сразу после включения, поскольку температура хранения устанавливается достаточно быстро.

Включение морозильной камеры



Нажмите кнопку включения/выключения морозильной камеры.

Загорается зеленый сигнальный индикатор работы морозильной камеры. Дисплей температуры показывает текущее (фактическое) значение температуры в морозильнике. Мигающий красный аварийный индикатор указывает на то, что нужное значение температуры хранения еще не достигнуто. После завершения автотеста компрессор включается и далее работает в автоматическом режиме.



На заводе произведена установка температуры в морозильной камере -15°C.



Задайте температуру -18°C или еще более низкую (см. раздел "Регулировка температуры").



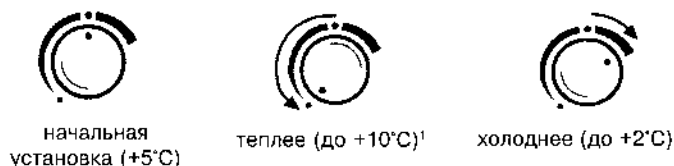
Не закладывайте продукты в морозильник до тех пор, пока в нем не установится температура -18°C или пока не погаснет красный индикатор сигнализации.

Регулировка температуры

Температуру в холодильной и в морозильной камерах можно регулировать независимо при помощи отдельных регуляторов температуры.

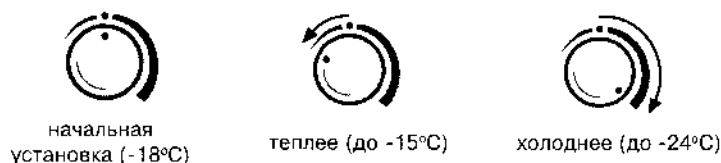
-  Нажмите на соответствующий регулятор, чтобы высвободить его из нажатого состояния. На дисплее начинает мигать установленное на данный момент значение температуры.
-  Поверните регулятор влево или вправо, чтобы задать нужное значение температуры. На дисплее немедленно появляется новое выбранное значение.

Холодильная камера



-  Температура хранения +5°C в холодильной камере обычно считается достаточно низкой.

Морозильная камера



-  Результаты исследований показали, что температура -18°C для хранения продуктов в морозильной камере является достаточно низкой.
-  Закончив регулировку температуры, снова нажмите на регулятор, чтобы он зафиксировался в нажатом состоянии.

Дисплей температуры снова переключается на отображение фактической температуры.

Внимание! Время от времени контролируйте температуру хранения продуктов и состояние красного аварийного индикатора.

¹ до + 15°C в отпусном режиме (см. также раздел "Отпускной режим").

Режимы быстрого охлаждения/быстрого замораживания

Быстрое охлаждение



Функция быстрого охлаждения предназначена для быстрого охлаждения в холодильнике большого количества продуктов, например, напитков и салатов для приема гостей.

-  Чтобы включить функцию быстрого охлаждения, сначала нажмите на регулятор температуры в холодильной камере. Регулятор высвободится из нажатого положения. На дисплее появится мерцающее значение заданной температуры.
-  Нажмите на кнопку включения режимов быстрого охлаждения и быстрого замораживания. На дисплее температуры в холодильной камере появятся буквы "IC", что означает интенсивное охлаждение.
-  Верните регулятор температуры в нажатое положение. Буквы "IC" останутся на дисплее температуры до тех пор, пока не будет выключена функция быстрого охлаждения.

С этого момента осуществляется интенсивное охлаждение продуктов. Заданная температура автоматически выбирается равной -2°C . По истечении 6 часов функция быстрого охлаждения автоматически выключается. Значение заданной температуры становится таким, каким оно было до включения этой функции, а на дисплее снова появляется фактическое значение температуры.

-  Вы можете в любой момент выключить функцию быстрого охлаждения вручную, повторив описанные выше действия в той же последовательности.

Быстрое замораживание



Функция быстрого замораживания предназначена для быстрого замораживания свежих пищевых продуктов, а также для предотвращения нежелательного нагревания хранящихся в морозильнике замороженных продуктов.

-  Чтобы включить функцию быстрого замораживания, нажмите на кнопку включения режимов быстрого охлаждения/быстрого замораживания. Когда функция быстрого замораживания включена, горит желтый индикатор рядом с кнопкой включения быстрого охлаждения и замораживания.
-  Электроника прибора автоматически определяет момент окончания процесса быстрого замораживания и автоматически выключает этот режим (по прошествии от 30 до 51 часа (максимум), в зависимости от количества замораживаемых продуктов).
-  Вы можете в любой момент выключить функцию быстрого замораживания вручную повторным нажатием кнопки включения режимов быстрого охлаждения/ замораживания.

Функцию быстрого замораживания можно включить только тогда, когда регулятор температуры в холодильной камере зафиксирован в нажатом положении.

Выключение прибора

Для обеспечения сохранности замороженных продуктов прибор снабжен защитой от случайного выключения, так что дети, например, не могут случайно его выключить.



Холодильник и морозильник можно включать и выключать независимо.



Для того чтобы выключить прибор, нажмите на кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение примерно 5 секунд. На дисплее температуры в это время происходит "обратный отсчет" от "5" до "0". Когда на дисплее появляется "0", прибор выключается. Дисплей температуры гаснет.



Относится только к моделям с сигнализацией об отключении питания:

Если Вы вынете вилку из розетки или выключите предохранитель сети или рубильник, не выключив предварительно прибор при помощи соответствующих кнопок включения/выключения, то система сигнализации предупредит Вас об этом звуковым сигналом, чтобы привлечь Ваше внимание к тому факту, что питание отключилось. Вы можете временно выключить этот звуковой сигнал нажатием кнопки сброса звукового сигнала, однако, примерно через 2 часа сигнал включится снова. В таком случае снова подключите прибор к сети, нажмите обе кнопки включения/выключения и удерживайте их нажатыми в течение примерно 5 секунд.

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени:



Выключите прибор, нажав кнопку включения/выключения и удерживая ее нажатой в течение примерно 5 секунд.



Выньте вилку из розетки или выверните предохранитель.



Разморозьте морозильник и тщательно вымойте его (см. раздел "Чистка и уход").



После размораживания оставьте дверцу открытой во избежание появления застоявшихся запахов.

Отпускной режим

В отпускном режиме в холодильной камере устанавливается температура +15°C. При такой температуре Вы получаете возможность оставлять пустой холодильник на время длительного отсутствия (например, отпуска) закрытым (без риска возникновения запахов или плесени). Среди преимуществ использования отпускного режима можно отметить, что теперь нет опасности, что Вы или те люди, которые бывают у вас дома во время вашего отсутствия, случайно закроете дверцу пустого холодильника. Без отпускного режима это привело бы к образованию запаха или плесени.



Для того чтобы включить отпускной режим, сначала нажмите на регулятор температуры холодильника, чтобы высвободить его из нажатого положения.



Поверните регулятор против часовой стрелки до упора. При этом значение температуры на дисплее увеличивается с шагом 1°C до +10°C. После значения +10°C появляется значение +15°C. Теперь холодильник переключен в отпускной режим - режим экономии электроэнергии.



Снова нажмите на регулятор, чтобы зафиксировать его в нажатом положении.

Внимание! Не оставляйте никаких продуктов в холодильнике, переключенном в отпускной режим. В этом режиме в холодильнике поддерживается температура около +15°C. Это слишком высокая температура для хранения пищевых продуктов.

Система контроля и информирования

Система контроля и информирования состоит из дисплея температуры, световой индикации и устройства вывода звукового сигнала.

Сигнализация включается:

- когда открыта дверца прибора (имеется не во всех моделях);
- когда происходит отключение питания (имеется не во всех моделях);
- когда температура в холодильнике или в морозильнике становится слишком высокой;
- в случае возможного частичного или полного оттаивания замороженных продуктов;
- в случае функциональных сбоев прибора.

Предупреждение об открытой дверце

(имеется не во всех моделях)

Когда Вы открываете дверцу холодильной или морозильной камер, красная сигнальная лампочка начинает мерцать. Если дверца остается открытой в течение более 80 секунд, включается также звуковой сигнал. Если Вам нужно больше времени для того, чтобы уложить или переложить продукты в холодильник или морозильнике, Вы можете отключить звуковой сигнал нажатием кнопки сброса звуковой сигнализации.

Предупреждение об отключении питания

(имеется не во всех моделях)

При отключении питания звуковой сигнал раздается с интервалом примерно 20 секунд. Кроме того, на дисплеях температуры мигают значения фактической температуры в холодильнике и морозильнике (дисплей 2 секунды включен, 2 секунды выключен). Через час после отключения питания звуковой сигнал начинает раздаваться с интервалом 40 секунд. Звуковой сигнал можно отключить примерно на 2 часа нажатием кнопки сброса звуковой сигнализации.

При отключенном питании система контроля и информирования обеспечивает работу дисплея температуры и сигнализации в течение примерно 12 часов.

Предупреждение о повышении температуры

Если температура в холодильнике или в морозильнике повышается более чем на 5°C выше соответствующей заданной температуры, начинает мигать красная сигнальная лампочка и включается звуковой сигнал.

Возрастание температуры более чем на 5°C может быть вызвано тем, что:

- часто открывается дверца и надолго остается открытой;
- заложено большое количество теплых продуктов;
- окружающая среда имеет высокую температуру;
- в приборе возникла неисправность.

Звуковой сигнал можно отключить нажатием кнопки сброса звуковой сигнализации. Когда температура в холодильнике и/или морозильнике снижается и становится всего на 4°C выше заданной, сигнальная лампочка и звуковой сигнал выключаются автоматически.

Примечание:

● Красная сигнальная лампочка и звуковой сигнал не включаются в следующих случаях:

- после того, как регулятором выбрана новая, более низкая температура, до тех пор, пока новая заданная температура не будет достигнута;
- для холодильника с включенной функцией быстрого охлаждения.

● В следующих случаях включается только сигнальная лампочка (без звукового сигнала):

- после включения холодильника или морозильника до тех пор, пока заданная температура не будет достигнута в первый раз;
- для морозильника при включенной функции быстрого замораживания (см. раздел "Замораживание").

Предупреждение о частичном/полном оттаивании

Если находящиеся в морозильнике продукты частично или полностью оттаяли (например, за то время, пока было отключено питание), то красная сигнальная лампочка начинает мерцать. Кроме того, на дисплей температуры попеременно выводятся:

- самая высокая температура, до которой нагрелись замороженные продукты;
- текущее значение фактической температуры в морозильнике.

Если существует подозрение, что замороженные продукты частично или полностью оттаяли, то Вам следует проверить качество этих продуктов, чтобы решить, могут ли они быть использованы, в зависимости от того, до какой степени они нагрелись.

Как только температура в морозильнике снижается и становится ниже критической температуры оттаивания, равной -4°C , сигнализацию можно выключить нажатием кнопки сброса звукового сигнала.

Примечание: После того как прибор был включен, сигнализация предупреждения об оттаивании не включается до тех пор, пока заданная температура не будет достигнута в первый раз.

Предупреждение о возникновении неисправности

Если электроника прибора обнаруживает техническую неисправность, подлежащую устранению специалистами сервисного центра, то включается и сигнальная лампочка, и звуковой сигнал. Кроме того, на температурный дисплей попеременно выводятся:

- сообщение об ошибке (коды ошибок от F1 до F7) и
- текущее значение температуры хранения (фактическая температура).

Примечание: Неисправность, которая сопровождается выводом кода ошибки, подлежит устранению специалистами сервисного центра. Звуковой сигнал можно выключить на 24 часа нажатием кнопки сброса звукового сигнала. Выключив прибор, можно отменить вывод кода ошибки, однако, это должно быть сделано только специалистом в процессе проведения ремонта.

Открывание дверцы морозильной камеры

Если вы закрыли дверцу работающего морозильника, то может случиться так, что сразу вы не сможете снова ее открыть. Это связано с тем, что внутри морозильника возникает разрежение, которое не дает открыть дверцу до тех пор, пока не уравнивается давление. Через несколько минут дверцу снова можно будет открыть.

Дополнительные принадлежности, устанавливаемые внутри

В зависимости от модели ваш прибор снабжен стеклянными или пластмассовыми полками или решетками для хранения продуктов.

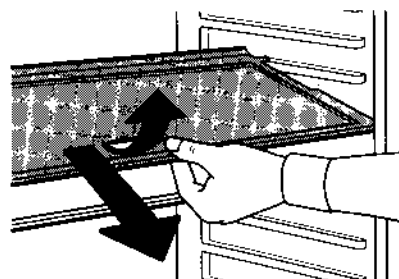
Модели со стеклянными полками для хранения продуктов

- ☞ Одну из полок для хранения продуктов нужно вставить в нижние направляющие над ящиками для овощей и фруктов. Эта полка должна постоянно оставаться на своем месте для того, чтобы фрукты и овощи дольше сохранялись свежими.

Остальные полки можно установить на разной высоте:

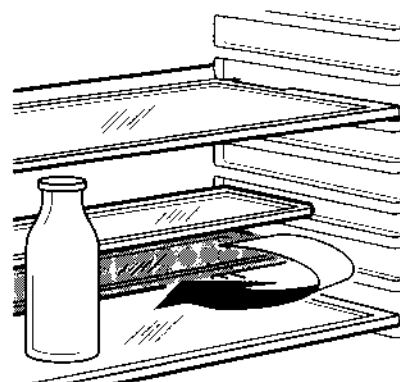
- ☞ Вытащите полку до тех пор, когда можно будет поднять или опустить ее и вынуть.

- ☞ Чтобы установить эту полку на другой высоте, сделайте те же действия в обратном порядке.



Установка полок для размещения высоких предметов:

- ☞ Выньте переднюю половину составной стеклянной полки и установите ее на другом уровне. Таким образом появляется возможность поставить на нижнюю полку высокий предмет.



Модели с пластмассовыми полками для хранения продуктов

К моделям с пластмассовыми полками прилагается комплект фиксирующих упоров.

- ☞ Перед тем как вставить полку в направляющие, в соответствии с прилагаемой инструкцией установите четыре упора в четыре углубления на ее нижней стороне. Благодаря этим упорам полка мягко входит и надежно удерживается в направляющих.

- ☞ Одну из полок для хранения продуктов нужно вставить в нижние направляющие над ящиками для овощей и фруктов. Эта полка должна постоянно оставаться на своем месте для того, чтобы фрукты и овощи дольше сохранялись свежими.

Остальные полки можно установить на разной высоте:

- ☞ Вытащите полку до тех пор, когда можно будет ее поднять или опустить и вынуть.

- ☞ Чтобы установить эту полку на другой высоте, сделайте те же действия в обратном порядке.

Модели с решетчатыми полками для хранения продуктов

- ☞ Сплошную (без отверстий) стеклянную или пластмассовую полку нужно вставить в нижние направляющие над ящиками для овощей и фруктов. Эта полка должна постоянно оставаться на своем месте для того, чтобы фрукты и овощи дольше сохранялись свежими.

Решетки для хранения продуктов можно установить на разной высоте:

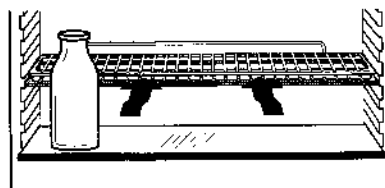
- ☞ Вытащите решетку до тех пор, когда можно будет поднять или опустить ее и вынуть.
- ☞ Чтобы установить эту решетку на другой высоте, сделайте те же действия в обратном порядке. Следите за тем, чтобы ограничитель на заднем крае решетки всегда был сверху, этот ограничитель не дает лежащим на решетке продуктам прикасаться к задней стенке холодильной камеры.

Для хранения открытых бутылок решетки можно устанавливать наклонно:

- ☞ Вытащите решетку до тех пор, пока ее передний край можно будет поднять, и установите полочки переднего края в следующие по высоте направляющие.

Установка решеток для размещения высоких предметов:

- ☞ Вставьте переднюю половину составной решетки из двух частей (имеется не во всех моделях) под заднюю половину. Таким образом появляется возможность поставить на нижнюю решетку высокий предмет.



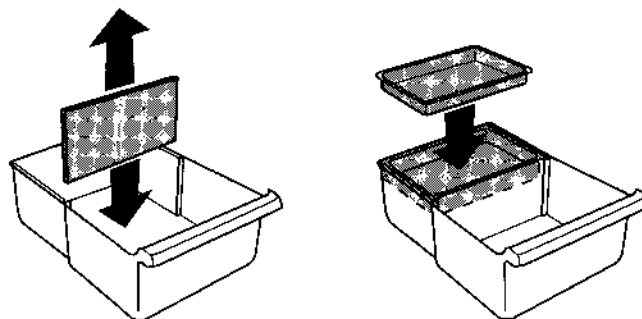
Перемещаемые полки на внутренней стороне дверцы

При необходимости полки на внутренней стороне дверцы можно снимать, потянув их вверх, и устанавливать на другой высоте.

Лотки и отсеки

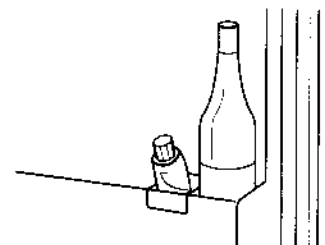
Набор комбинируемых лотков (имеется не во всех моделях)

Два больших ящика для фруктов и овощей можно делить на отсеки при помощи перемещаемой перегородки. Лоток половинной глубины (если он есть в наборе) можно подвешивать на задней половине ящика.



Отделение для хранения тюбиков (имеется не во всех моделях)

Некоторые модели снабжены отделением для хранения тюбиков и мелких упаковок. При установке такого приспособления на полке для бутылок, оно также удерживает бутылки в вертикальном положении.



Правильное хранение продуктов

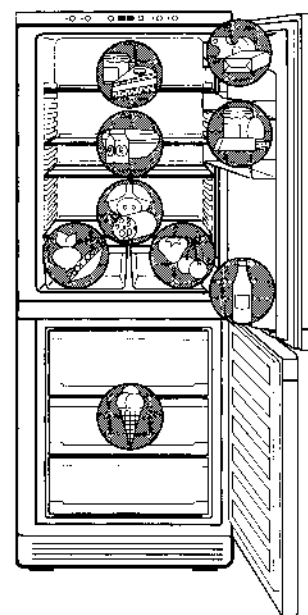
В соответствии с законами физики внутри холодильника имеется несколько температурных зон. Самая холодная зона находится на нижней полке над ящиками для фруктов и овощей. Более теплые зоны располагаются на верхних полках и на полках с внутренней стороны дверцы. На рисунке показано примерное размещение различных видов продуктов в подходящих для них температурных зонах.

Не следует замораживать продукты в нижнем ящике морозильника, их следует там только хранить.

Совет: Хранящиеся в холодильнике продукты должны быть упакованы или закрыты, таким образом в холодильнике не возникает застоявшегося запаха, а продукты не приобретают запахов других хранящихся в холодильнике продуктов.

Для упаковки продуктов можно использовать:

- полиэтиленовые мешки и пленку;
- пластмассовые контейнеры с крышкой;
- специальную пленку для упаковки пищевых продуктов;
- алюминиевую фольгу.



Замораживание

За исключением самого нижнего ящика, который предназначен только для хранения продуктов, все остальные ящики и отсеки морозильника можно использовать для замораживания продуктов.

Внимание!

- Перед тем как замораживать продукты, убедитесь, что в морозильнике установилась фактическая температура -18°C или ниже.

При замораживании не превышайте указанную на табличке с техническими данными производительность морозильника. Производительность морозильника представляет собой максимальное количество свежих продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов. Если вы замораживаете продукты партиями в течение нескольких дней подряд, сделайте так, чтобы объем каждой партии продуктов составлял 2/3 или 3/4 от величины производительности, указанной на табличке с техническими данными.

- Ни в коем случае нельзя повторно замораживать оттаявшие продукты, которые не прошли тепловой обработки (т.е. не превращены в готовое к употреблению блюдо).

 Для того чтобы максимально использовать производительность морозильника, кнопку включения быстрого замораживания следует нажать за 24 часа до того, как вы приступите к замораживанию продуктов, или за 4-6 часов при замораживании небольшого количества продуктов. При этом загорается желтая индикаторная лампочка.

 Для замораживания совсем небольшого количества продуктов (до 3 кг) кнопку включения режима быстрого замораживания можно не нажимать.

 Перед замораживанием все продукты должны быть герметично упакованы, чтобы они не высохли и не потеряли своего аромата, а также для того, чтобы не смешивались запахи разных продуктов, замораживаемых одновременно.

Осторожно! Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов мокрыми руками. Руки могут примерзнуть к упаковке.

 Уложите упакованные продукты в ящики морозильной камеры. Незамороженные продукты не должны соприкасаться с уже замороженными, это может привести к тому, что замороженные ранее продукты начнут оттаивать.

 Электроника прибора автоматически определяет момент окончания процесса быстрого замораживания и автоматически выключает этот режим. При этом желтая индикаторная лампочка гаснет. Вы можете также в любой момент выключить функцию быстрого замораживания вручную повторным нажатием на кнопку включения быстрого охлаждения и замораживания.

Советы:

- Для упаковки замороженных продуктов можно использовать:
 - специальные мешочки для замораживания и полиэтиленовую пленку;
 - специальные контейнеры для замороженных продуктов;
 - толстую алюминиевую фольгу.

- Для запечатывания упаковок можно использовать: пластмассовые зажимы, резинки или липкую ленту.
- Перед тем как закрыть мешочек или закрепить обертку, выдавите из них лишний воздух, поскольку воздух способствует высыханию замораживаемого продукта.
- Старайтесь сделать упаковку плоской, поскольку такие упаковки замораживаются быстрее.
- Замораживая жидкие или пастообразные продукты, не наполняйте банки до краев, поскольку жидкости при замерзании расширяются.

Хранение замороженных продуктов

Внимание! Перед закладкой замороженных продуктов необходимо, чтобы в морозильнике установилась необходимая температура хранения -18°C.

- Закладывайте в морозильник только упакованные продукты, чтобы они не высохли и не потеряли своего аромата, а также для того, чтобы не смешивались запахи разных продуктов.
- Соблюдайте максимальные сроки хранения и следите за истечением срока годности замороженных продуктов.



По возможности храните разные виды замороженных продуктов в разных ящиках. Некоторые модели холодильников снабжены передвижными указателями, которые можно устанавливать на ящиках. Чтобы обозначить содержимое ящика, передвиньте его указатель так, чтобы он находился над пиктограммой, обозначающей соответствующий вид продуктов (см. раздел "Обозначения видов продуктов/сроки хранения"). При использовании указателей Вы сразу увидите, в каком ящике лежат нужные Вам продукты, поэтому вам не придется долго держать дверцу открытой и, следовательно, электроэнергия будет расходоваться более экономно.

Приготовление кубиков льда

- ☞ Заполните холодной водой форму для приготовления кубиков льда (имеется не во всех моделях) на 3/4 его глубины, поставьте его на лоток для замораживания или в ящик морозильника и дайте воде замерзнуть.

- ☞ Для того чтобы вынуть готовые кубики льда, изогните форму или на короткое время подставьте ее под струю воды.

Внимание! Если форма со льдом примерзла к лотку или ящику, ни в коем случае не пользуйтесь остроконечными или имеющими острые края предметами для того, чтобы вынуть форму. Попробуйте сделать это ручкой столовой ложки или каким-либо другим подобным предметом.

Обозначения видов продуктов/сроки хранения

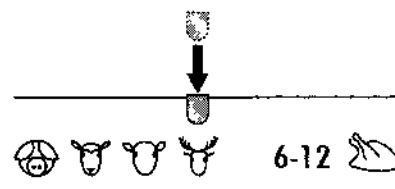
(имеются не во всех моделях)

- На ящики нанесены пиктограммы, обозначающие различные виды замороженных продуктов.



- Числа показывают сроки хранения в месяцах для соответствующих видов замороженных продуктов. Конкретный срок хранения (минимальный или максимальный) зависит от качества продуктов и от того, какую обработку они прошли перед замораживанием. Для продуктов с большим содержанием жира срок хранения должен быть минимальным.

- Прикрепив на край ящика указатель, можно обозначить вид продуктов, хранящихся в этом ящике.



Размораживание

Холодильная камера размораживается автоматически

Электроника прибора определяет момент начала цикла размораживания холодильной камеры исходя из соображений экономии электроэнергии и необходимости поддерживать постоянную температуру. Циклы размораживания проводятся более или менее часто в зависимости от того, сколько накапливается влаги. Поскольку больше всего влаги накапливается в то время, когда дверца открыта, частота циклов оттаивания зависит от того, насколько часто открывается дверца и насколько долго она остается открытой.

Вода собирается в сливной желобок на задней стенке холодильной камеры и через выпускное отверстие попадает на поддон над компрессором, где она испаряется.

Размораживание морозильного отсека

Во время работы морозильника и при открывании его дверцы влага конденсируется из воздуха в виде инея, который, в основном, оседает на средней части верхнего ящика морозильника. Время от времени следует удалять этот налет инея при помощи мягкого пластмассового скребка. Ни в коем случае не пользуйтесь для этой цели твердыми или заостренными предметами. Морозильник следует размораживать, когда толщина слоя инея достигает 4 мм, но в любом случае не реже одного раза в год. Удобнее размораживать морозильник, когда он пуст или когда в нем находится минимальное количество продуктов.



Предупреждение!

- Не используйте для того, чтобы ускорить оттаивание, электрические нагревательные приборы или какие-либо механические приспособления или средства кроме тех, которые рекомендованы в данной инструкции.
- Не используйте аэрозольные средства для размораживания, поскольку они могут оказаться вредными для здоровья, а также могут содержать вещества, способные повредить пластмассовые детали.



Примерно за 12 часов до размораживания нажмите кнопку включения режима быстрого замораживания, чтобы накопить достаточный запас холода на то время, на которое Вам придется выключить прибор.

Осторожно! Не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками. Руки могут примерзнуть к продуктам.



Выньте из морозильника замороженные продукты, заверните их в несколько слоев газеты, закройте и уберите в холодное место, например, в холодильник.



Выключите холодильник и морозильник и выньте вилку из розетки или выключите рубильник или предохранитель.



Выньте из морозильной камеры все ящики, кроме самого нижнего. Нижний ящик служит удобной емкостью для сбора воды.

Совет: Для того чтобы ускорить процесс оттаивания, поставьте в морозильный отсек миску с горячей водой и закройте дверцу. Кроме того, убирайте куски льда, которые отваливаются в процессе оттаивания.



После размораживания тщательно вымойте внутренние стенки морозильника и все принадлежности (см. раздел "Чистка и уход").

Чистка и уход

По соображениям гигиены внутренние стенки и все устанавливаемые внутри принадлежности следует регулярно мыть.

Предупреждение!

- Во время чистки прибор не должен быть подключен к сети. Существует опасность поражения электрическим током! Перед чисткой выключите прибор и выньте вилку из розетки или выключите рубильник или предохранитель.
- Никогда не используйте для чистки холодильника устройства чистки паром. При этом на электрических компонентах может скапливаться влага, что создает опасность поражения электрическим током! Кроме того, горячий пар может повредить пластмассовые детали.
- Перед тем как снова включить прибор, нужно дать ему высохнуть.

Внимание!

- Эфирные масла и органические растворители, такие как
 - лимонный сок или сок из апельсиновых корок,
 - масляная кислота,
 - чистящие средства с содержанием уксусной кислоты могут повредить пластмассовые детали.Следите за тем, чтобы эти вещества не попадали на стенки и детали холодильника.

- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.

-  Если Вам нужно вымыть только холодильник, то за несколько часов до этого нажмите кнопку включения режима быстрого охлаждения/ замораживания, чтобы накопить в морозильнике достаточный запас холода на то время, в течение которого будет отключено питание. После этого не открывайте дверцу морозильника.
-  Если Вы хотите почистить морозильную камеру, то перед этим ее следует разморозить (см. раздел "Размораживание").
-  Выключите холодильник и морозильник и выньте вилку из розетки или выключите рубильник или предохранитель.
-  Вымойте внутренние стенки и все принадлежности прибора теплой водой. Можно также использовать имеющиеся в продаже средства для мытья посуды.
-  Сполосните стенки чистой водой и вытрите насухо.
-  Проверьте отверстие для стока воды на задней стенке холодильника. Если оно засорено, его можно прочистить при помощи кусочка лески.
-  Скопление пыли на конденсаторе ухудшает эффективность охлаждения и увеличивает расход электроэнергии. Поэтому один раз в год следует тщательно очищать поверхность конденсатора, который находится на задней стенке прибора, при помощи мягкой щетки или пылесоса.
-  Включите прибор после того, как высохнут все стенки и принадлежности.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не устанавливайте прибор рядом с кухонными плитами, радиаторами или другими источниками тепла. При высокой температуре окружающей среды компрессор включается чаще и работает дольше.
- Следите за тем, чтобы была обеспечена нормальная циркуляция воздуха у основания и у задней стенки прибора. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не ставьте в холодильник горячую пищу. Сначала дайте ей остыть.
- Оставляйте дверцу открытой ровно столько времени, сколько это необходимо.
- Не устанавливайте более низкую температуру, чем это необходимо.
- Размораживайте замороженные продукты в холодильной камере. Таким образом холод, который отдают замороженные продукты, используется для понижения температуры в холодильнике.
-  Следите за чистотой конденсатора, который находится на задней стенке прибора.

Что делать, если...

Устранение неисправностей

Возможно, что прибор не работает из-за небольшой ошибки, которую вы можете исправить сами с помощью приведенных ниже инструкций. Если же эти инструкции не помогут вам устранить неисправность, не пытайтесь провести более сложный ремонт самостоятельно.



Предупреждение! Ремонт холодильников/морозильников должен выполняться только специалистами. Неопытный пользователь при проведении ремонта подвергается значительной опасности. Для проведения ремонта обратитесь в ближайший авторизованный изготовителем сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Меры по устранению
Прибор не работает, зеленые индикаторные лампочки и дисплей температуры не светятся.	Прибор не включен.	Включите прибор.
	Вилка не вставлена в розетку или плохо держится в розетке.	Вставьте вилку в розетку.
	Предохранитель перегорел или поврежден.	Проверьте и при необходимости замените предохранитель.
	Неисправна сетевая розетка.	Неисправности в сети питания должен устранять квалифицированный электрик.
Прибор не работает, зеленые индикаторные лампочки не светятся, на дисплее мерцает значение температуры и регулярно раздается звуковой сигнал ¹⁾ .	Сработала сигнализация, предупреждающая об отключении питания ¹⁾ .	Убедитесь в том, что вилка шнура питания включена в розетку и проверьте предохранитель (см. также раздел "Система контроля и информирования").
Мерцает красная сигнальная лампочка, выводятся звуковые сигналы, на дисплее температуры высвечивается код ошибки (F1, F2 и т.д.).	Обнаружена неисправность.	Выключите звуковой сигнал нажатием кнопки отключения звукового сигнала. Запишите код ошибки и обратитесь в сервисное бюро. Не открывайте дверцу прибора.
Мигает красная сигнальная лампочка, на дисплей попеременно выводятся два значения температуры.	Предупреждение о частичном/полном оттаивании. Замороженные продукты нагрелись до такой степени, что они частично или полностью оттаяли.	См. раздел "Система контроля и информирования".
В морозильнике недостаточно низкая температура.	Неправильно задано значение температуры.	См. раздел "Регулировка температуры".
	Дверца была открыта в течение длительного времени.	Оставляйте дверцу открытой ровно столько времени, сколько это необходимо.
	В течение последних 24 часов в морозильник было заложено большое количество незамороженных продуктов.	Нажмите кнопку включения режима быстрого замораживания.
	Прибор установлен рядом с источником тепла.	См. раздел "Место установки".
Не включается внутреннее освещение.	Повреждена лампочка.	См. ниже раздел "Замена лампочки".

¹⁾ Имеется не во всех моделях

Неисправность	Возможная причина	Меры по устранению
Внутри прибора быстро скапливается иней, возможно, даже на уплотнителе дверцы.	Деформировался уплотнитель дверцы (возможно, после перевешивания).	Тщательно прогрейте уплотнитель в тех местах, где нарушена его герметичность, при помощи фена для сушки волос (при температуре не выше 50°C). Одновременно с этим рукой придайте форму нагретому уплотнителю так, чтобы дверца закрывалась герметично.
Необычные звуки.	Прибор стоит неровно.	Отрегулируйте положение прибора, изменяя высоту передних ножек.
	Прибор соприкасается со стеной или с другими предметами.	Отодвиньте прибор от того объекта, с которым он соприкасается.
	Какая-либо из деталей на задней стенке прибора, например, трубка, соприкасается с другой деталью холодильника или со стеной.	При необходимости осторожно разведите соприкасающиеся детали.
Компрессор включается не сразу после нажатия кнопки включения режимов быстрого охлаждения/ замораживания или изменения заданного значения температуры.	Это нормально и не является сбоем.	По прошествии некоторого времени компрессор включится.
Компрессор не включается после включения прибора.	В течение первых 5 минут после включения прибора электроника проводит автотест.	По окончании тестирования компрессор включится автоматически.

Замена лампочки



Предупреждение! Существует опасность поражения электрическим током! Перед заменой лампочки внутреннего освещения выключите прибор и выньте вилку из розетки или выключите рубильник или предохранитель.

Характеристики лампочки: 220-240 В, максимум 15 Вт, цоколь Е 14.



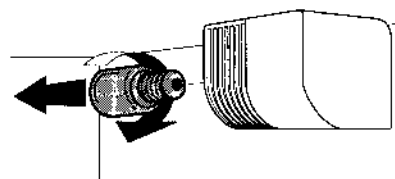
Для того чтобы выключить прибор, нажмите обе кнопки включения/выключения и держите их нажатыми в течение примерно 5 секунд.



Выньте вилку из розетки.



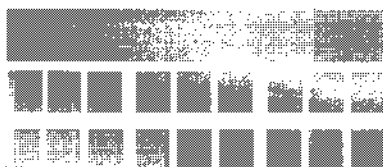
Замените неисправную лампочку. Лампочка вынимается с задней стороны крышки.



Сервисное обслуживание

Если Вы не можете устранить неисправность при помощи приведенных выше инструкций, обратитесь в ближайший сервисный центр (адреса и номера телефонов сервисных центров прилагаются отдельно). Обязательно подготовьтесь к звонку в сервисный центр, этим Вы облегчите определение причины неисправности и правильный подбор запасных частей, необходимых для проведения ремонта. Всегда сообщайте следующие данные:

- Название модели
- Номер модели (E-Nr.)
- Заводской номер (F-Nr.)



Эту информацию Вы сможете найти на табличке с техническими данными, которая находится на левой внутренней стенке холодильной камеры. Мы рекомендуем Вам перенести эти данные сюда с тем, чтобы они всегда были у вас под рукой.

Если на дисплее температуры высвечивается код ошибки (F1, F2 и т.д.), сообщите специалистам сервисного центра этот код.

Примечание: В каких случаях Вам придется нести расходы даже в гарантийный период?

- Если бы Вы могли самостоятельно устранить неисправности с помощью таблицы неисправностей (смотри раздел «Что делать, если ...»).
- Если потребовалось многократное посещение специалиста из сервисного центра, поскольку перед своим посещением он не получил всей необходимой информации и теперь, например, вынужден ехать за запчастями. Вы можете избежать этих многократных поездок специалиста, если хорошо подготовитесь к телефонному разговору вышеуказанным образом.

Нормальные звуки, возникающие во время работы холодильника

Для работающих холодильных устройств характерны следующие звуки:

● Щелчки

При включении и выключении компрессора может быть слышен щелчок.

● Гудение

Когда компрессор работает, вы слышите, как он гудит.

● Звук переливающейся жидкости (журчание/плеск)

Вы можете слышать звук переливающейся жидкости, когда хладагент перетекает по тонким трубкам. Даже после того, как компрессор выключился, эти звуки могут еще слышаться в течение некоторого времени.

Соответствие стандартам

Данный прибор был разработан для использования в бытовых условиях и изготовлен в соответствии с требованиями соответствующих стандартов.

Контур циркуляции хладагента был проверен на отсутствие утечек.

CE Данный бытовой электроприбор соответствует следующим нормативным документам ЕЭС:

- 73/23/EWG от 19.02.73 «Директива по низкому напряжению»;
- 89/336/EWG от 03.05.89 «Директива по электромагнитной совместимости», включая редакцию 92/31/EWG.

Также прибор соответствует следующим российским стандартам:

ГОСТ 27570.1 (МЭК 335-2-24-84), ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033, ГОСТ Р МЭК 335-1-94 (Сертификат соответствия № РОСС. ДЕ. ME03. B03068)

Технические термины

● Хладагент

Жидкости, которые используются для охлаждения, называются хладагентами. Они имеют относительно низкую точку кипения, настолько низкую, что тепла, выделяемого находящимися в холодильнике продуктами, достаточно для их кипения и испарения.

● Контур циркуляции хладагента

Герметически закрытая система циркуляции, в которой находится хладагент. Основными частями контура циркуляции являются испаритель, компрессор, конденсатор и соединительные трубки.

● Испаритель

В испарителе происходит испарение хладагента. Тепло отбирается из холодильной камеры, в результате чего температура в камере понижается. Как и любым жидкостям, хладагентам для испарения необходимо тепло. Поэтому испаритель расположен внутри корпуса прибора или сразу за внутренней стенкой прибора в окружении теплоизолятора, и потому не виден.

● Компрессор

Компрессор выглядит как небольшой бачок. Он приводится в действие электрическим двигателем и находится сзади в основании прибора. Задача компрессора заключается в том, чтобы удалить из испарителя пары хладагента, сжать их и подать на конденсатор.

● Конденсатор

Конденсатор обычно имеет форму решетки. В конденсаторе сжатые пары хладагента, поступающие из компрессора, снова переходят в жидкую форму. При этом выделяется тепло, которое с поверхности конденсатора переходит в окружающий воздух. Поэтому конденсатор находится вне корпуса прибора, обычно на его задней стенке.